

Секция «Журналистика»

Литературная правка А.П. Чеховым собственных текстов (к проблеме анализа)

Сидоров Даниил Владимирович

Студент

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, журналистики,
Москва, Россия*

E-mail: gift-of-isis@yandex.ru

Редакторская деятельность Антона Павловича Чехова представляет собой яркий образец точной и чёткой работы над словом. Наиболее выразительные примеры можно найти в текстах самого автора, где Чехов имел практически неограниченную возможность воплотить собственные редакторские принципы в жизнь.

Однако эта часть писательского наследия, к сожалению, изучена весьма слабо. Так, над составлением и комментированием Полного собрания сочинений Чехова работали многие крупные литературоведы, но их замечания оказались разбросанными по нескольким томам и, таким образом, не складываются в единую картину. Немного лучше изучена чеховская переписка с начинающими литераторами, где он формулирует своё кредо как редактора и даёт практические советы. Тем не менее, попытки обобщить опыт писателя даже в пределах университетского курса зачастую оказываются неудачными.

Крайне упрощённое, если не сказать – ошибочное, представление о Чехове-редакторе даёт вузовский учебник «Редактирование. Общий курс» (М., 1999) под редакцией С.Г. Антоновой. Опираясь на реальные и вполне уместные цитаты из писем писателя, авторы учебника приходят к неверным выводам, допуская значительные неточности в оценке Чехова как редактора.

Вместе с тем, в современном литературном редактировании это довольно типичный случай анализа чеховской редактуры. Мы вряд ли сможем найти более удачные примеры, если не считать отдельных публикаций, созданных ещё в советские годы.

Поэтому, чтобы продемонстрировать специфику работы Чехова-редактора, разберём его правку повести «Три года», которая даёт богатый и достаточно разнообразный материал. Конечно же, там, где это уместно, мы считаем возможным опираться и на отдельные положения, высказанные в упомянутом учебнике. В других же случаях материал правки помогает нам увидеть ошибки авторов и раскрыть непосредственно черты Чехова – редактора.

Литература

1. Чехов А.П. Полное собрание сочинений и писем: В 30 т. М., 2010. Т. 7
2. Антонова С.Г., Соловьёв В.И., Ямчук К.Т. Редактирование: Общий курс: Учебник / Под ред. Антоновой С.Г. М., 1999, с. 159
3. Чудаков А.П. Чехов - редактор. Литературная учёба, 1981, N 1
4. Нагибин Ю.М. Чехов редактирует. Литературная учёба, 1979, N 3